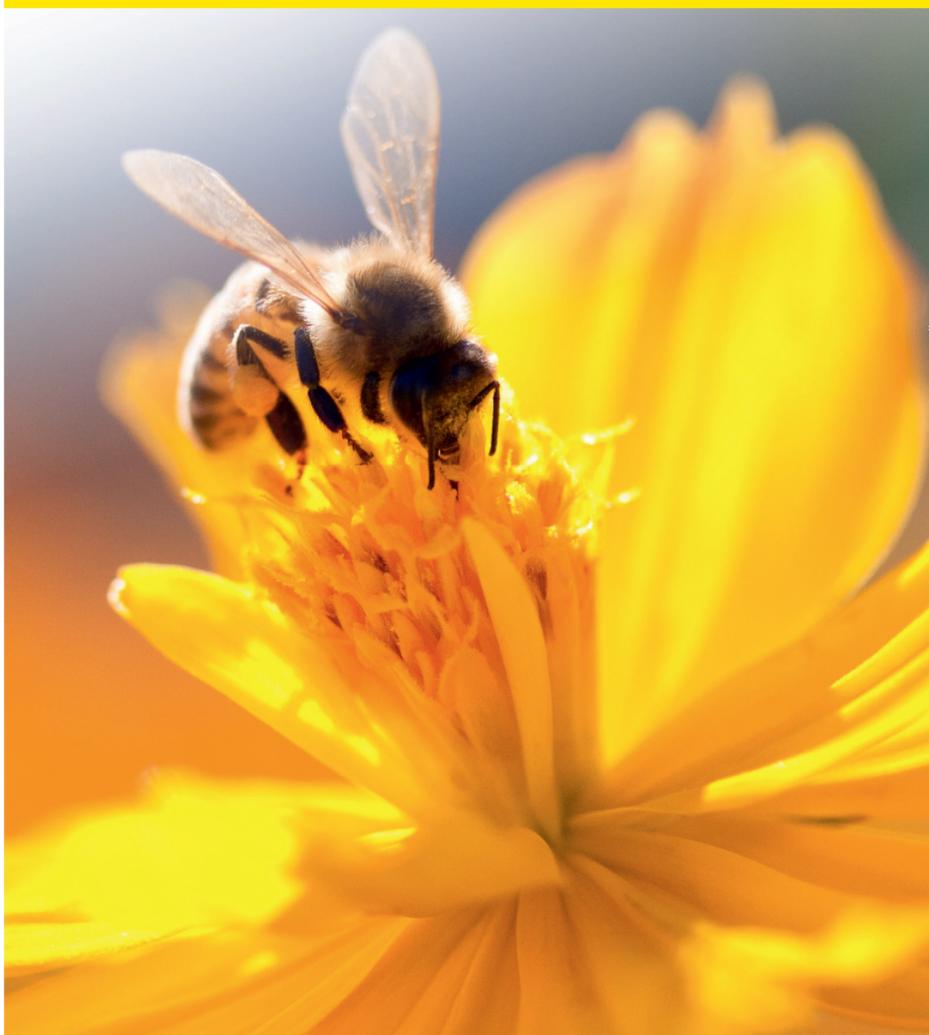


INSETTI

Consigli e informazioni
per le persone allergiche



Maggiori informazioni su:
insektengift-allergie.ch

INIZIATIVA
ALLERGIA AL
VELENO DI INSETTI





SOMMARIO

- 04 Scheda identificativa degli insetti
- 04 Principali insetti che causano reazioni allergiche
- 07 Calendario degli insetti
- 08 Come si sviluppa l'allergia al veleno degli insetti?
- 10 Reazioni allergiche al veleno di insetti
- 12 Diagnosi di allergia al veleno di insetti
- 13 Consigli pratici e informazioni per le persone allergiche
- 14 Misure importanti per le persone allergiche al veleno di insetti
- 15 Informazioni generali sull'immunoterapia allergene specifica
- 16 Come si effettua l'immunoterapia specifica
- 18 Autotest sull'allergia al veleno di insetti



GENTILE PAZIENTE ALLERGICO/A

In alcune persone le punture di insetti possono scatenare un'allergia al veleno degli insetti stessi. In Svizzera rientrano in questa categoria di insetti le api, le vespe, i bombi e i calabroni. Per il loro grande numero e la vicinanza alle persone, le api e le vespe sono particolarmente importanti. Con l'aumento delle temperature, questi insetti sono presenti in sciami.

Già la prima puntura può indurre una sensibilità tale, che già una seconda puntura può scatenare il temuto **“shock circolatorio allergico” (shock anafilattico)** che nei casi peggiori può risultare fatale. Sempre più spesso i media riportano casi drammatici causati da reazioni alle punture d'insetto.

Un trattamento tempestivo, ovvero la vaccinazione antiallergica, può proteggere da gravi reazioni allergiche future e migliorare così la qualità della vita della persona allergica. **Per questo motivo è importante trattare le allergie al più presto dopo la prima puntura d'insetto.**

Questo prospetto si propone di informarla sui meccanismi delle reazioni allergiche, sui fattori scatenanti, sulla diagnosi di allergia al veleno di insetti e sulle relative opportunità di trattamento.

INIZIATIVA
ALLERGIA AL
VELENO DI INSETTI



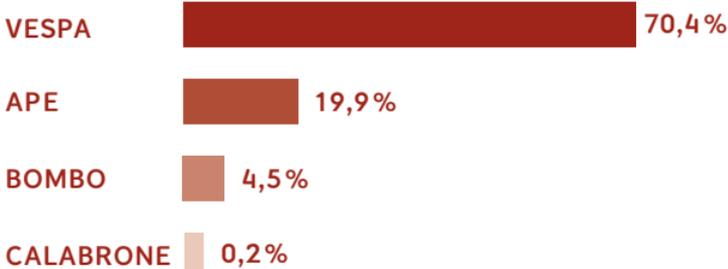
SCHEDA IDENTIFICATIVA DEGLI INSETTI

Alcuni componenti del veleno degli insetti nelle persone allergiche possono scatenare reazioni gravi, potenzialmente letali.

Ogni anno in Svizzera 3-4 persone* muoiono per le conseguenze di una puntura di insetto e centinaia finiscono in pronto soccorso per lo stesso motivo.

Studi recenti condotti in Germania, Austria e Svizzera confermano che l'allergia al veleno di insetti negli adulti è il principale fattore scatenante di reazioni allergiche, mentre nei bambini si colloca al secondo posto, dopo le allergie alimentari.

PRINCIPALI INSETTI CHE CAUSANO REAZIONI ALLERGICHE



Frequenza di punture di insetti in %

*Fonte: <https://www.usz.ch/krankheit/insektengiftallergie>, stato dell'informazione ad aprile 2023





VESPA



Dimensioni: ca. 1,5 cm di lunghezza

Aspetto: a strisce nere-gialle

Particolarità: marcato restringimento dell'addome (vita di vespa)

Comportamento: piuttosto aggressivo



APE



Dimensioni: ca. 1,5 cm di lunghezza

Aspetto: addome marroncino, con strisce poco evidenti

Particolarità: corpo ricoperto di peli

Comportamento: pacifico, poco aggressivo



BOMBO



Dimensioni: ca. 2 cm di lunghezza

Aspetto: a strisce marroni e bianche o nere e bianche

Particolarità: più peloso dell'ape

Comportamento: molto pacifico



CALABRONE



Dimensioni: ca. 3 cm di lunghezza

Aspetto: a strisce nere-gialle evidenti

Particolarità: si differenzia dalla vespa per le dimensioni

Comportamento: poco aggressivo

Allergene significato:



estremamente allergizzante



molto allergizzante



moderatamente allergizzante



Le **VESPE** sono dei predatori e hanno quindi un comportamento più aggressivo rispetto alle api. Sono gli insetti che **più di tutti scatenano l'allergia al veleno di insetto**. Si nutrono principalmente di altri insetti e di sostanze zuccherine (p.es. la frutta molto matura), in autunno anche di carne, salumi e alimenti dolci. Le vespe sono presenti in gran numero soprattutto d'estate e in autunno, dopo di che la popolazione delle vespe perisce - solo la regina va in letargo e supera l'inverno. Dopo una puntura il pungiglione della vespa raramente rimane conficcato nella pelle.

Le **API** sono insetti tranquilli, poco aggressivi (tranne che nei pressi dell'alveare) che si nutrono soprattutto di nettare e polline. Le punture avvengono soprattutto se si cammina a piedi nudi sull'erba. D'inverno le api vanno in letargo, per cui sono visibili **dalla primavera all'autunno**, ma anche nelle **giornate invernali calde**. Dopo una puntura il pungiglione resta per lo più nella pelle, ma non sempre con la sacca del veleno. Per questo motivo la quantità di veleno iniettata è spesso relativamente elevata.

I **CALABRONI** sono poco aggressivi e non molto numerosi. La puntura di calabrone è più dolorosa, ma non più pericolosa della puntura d'ape o di vespa.

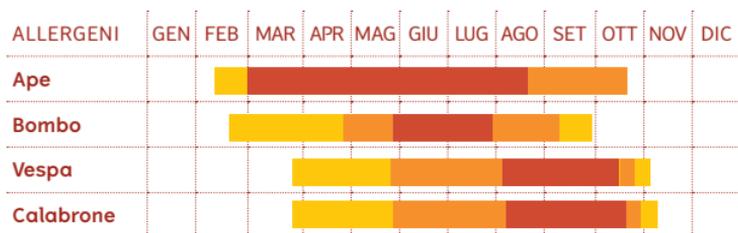
I **BOMBI** sono molto pacifici e pungono meno delle api. A differenza del pungiglione delle api, quello del bombo non è provvisto di uncino, per cui l'insetto sopravvive dopo aver punto. I bombi pungono solo se si sentono estremamente minacciati o per proteggere il nido. Le vittime più frequenti delle punture dei bombi sono gli allevatori o chi lavora nei frutteti o negli orti.

Scansiona il codice QR
e trova maggiori informazioni sulle
reazioni allergiche



CALENDARIO DEGLI INSETTI

Il calendario degli insetti mostra in quali mesi gli insetti sono normalmente più attivi. Sono tuttavia possibili delle discrepanze a causa p.es. di inverni più lunghi o altri fattori meteorologici.



● Presenza sporadica ● Presenza moderata ● Presenza massiccia

LO SAPEVI CHE ...

... le **api** formano grandi popolazioni pluriennali che possono contare fino a 40'000 operaie? Il volo nuziale dura dalla fine di febbraio fino all'inizio di ottobre

... le popolazioni di **vespe** contano fino a 4'000 individui? Dato che tra le vespe solo la regina va in letargo per dare origine a una nuova popolazione in primavera, le vespe si incontrano numerose solo da luglio a settembre.



COME SI SVILUPPA L'ALLERGIA AL VELENO DEGLI INSETTI?

L'allergia si sviluppa quando il sistema immunitario reagisce a componenti del veleno dell'insetto che erroneamente percepisce come "intrusi pericolosi".

Le sostanze che possono scatenare una reazione allergica sono dette **allergeni**. Per proteggersi dagli allergeni l'organismo produce i cosiddetti anticorpi.

Il veleno dell'insetto penetra nel corpo attraverso la puntura praticata dal pungiglione. In una persona allergica l'organismo reagisce con una potente reazione di difesa. In questo meccanismo svolge un ruolo importante la sostanza messaggero **istamina** che provoca i tipici sintomi allergici.

LO SAPEVI CHE ...

... circa il **3,5 %** degli svizzeri soffre di un'allergia al veleno degli insetti potenzialmente fatale?*

*Fonte: aha! Centro allergie Svizzera, Comunicato ai media, 21 giugno 2022



MECCANISMO DELLA REAZIONE ALLERGICA

1. Prima puntura

Il sistema immunitario viene sensibilizzato



Veleno d'insetto



Sovraproduzione di anticorpi (IgE)



Sensibilizzazione del mastocita = attivazione dei mastociti



Il sistema immunitario = pronto a reagire

2. Seconda puntura

Il sistema immunitario ha una reazione allergica



Legame dell'allergene agli anticorpi IgE



Rilascio di sostanze messaggero (mediatori) p. es. istamina



Reazione allergica

REAZIONI ALLERGICHE AL VELENO DI INSETTI

In caso di allergia al veleno degli insetti, poco dopo la puntura compaiono diversi sintomi che possono variare da una reazione locale fino a reazioni gravi e potenzialmente fatali (shock anafilattico).

NORMALI REAZIONI LOCALI

Una persona normalmente sensibile viene punta da un'ape o da una vespa. Attorno al **sito della puntura**, per effetto del veleno, compaiono rossore e gonfiore, più o meno accompagnati da dolore o prurito. Non è piacevole, ma è una reazione normale ai componenti „tossici“ del veleno. Normalmente il gonfiore gradualmente scompare nel giro di 24 ore.

REAZIONE ALLERGICA

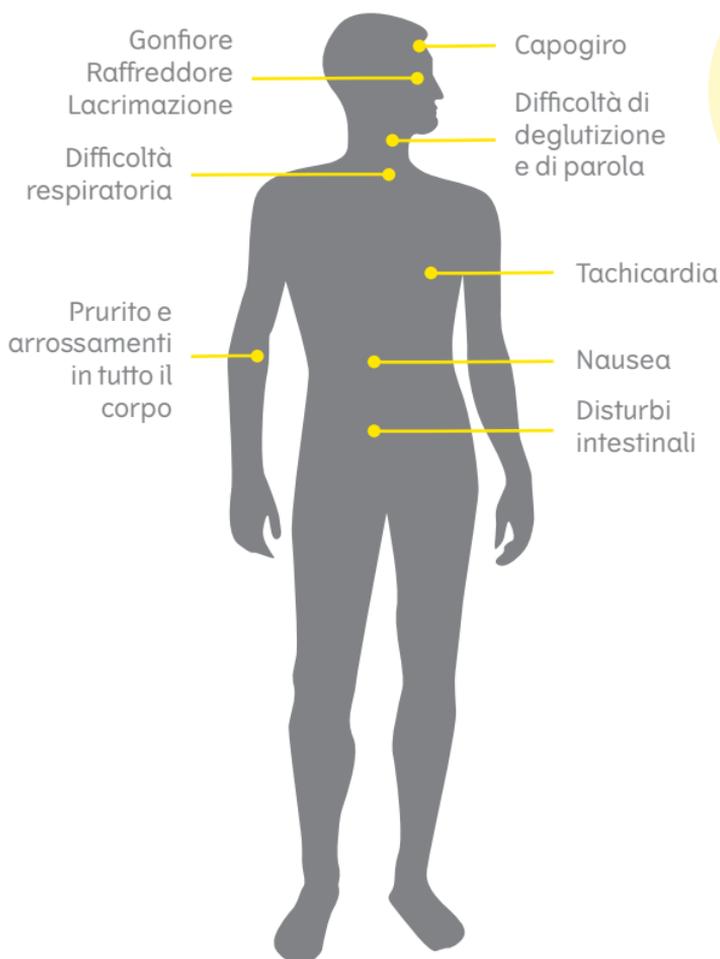
Una persona allergica al veleno degli insetti presenta reazioni completamente diverse, in quanto i sintomi non sono limitati al sito della puntura, ma interessano **tutto il corpo**. Anche piccole quantità di veleno possono scatenare una reazione allergica grave a pochi minuti dalla puntura.

LO SAPEVI CHE ...



... uno shock anafilattico è generalmente tanto più grave, quanto più rapidamente compaiono i sintomi dopo la puntura? È pertanto essenziale trattare seriamente già i primi segnali di allarme e avere sempre con sé i **medicamenti d'emergenza** adatti.

SHOCK ANAFILATTICO - SINTOMI



Una reazione allergica può manifestarsi nel giro di brevissimo tempo (in media circa 15 minuti) fino alla sua forma più grave, lo shock anafilattico, e quindi portare a perdita di conoscenza e addirittura ad arresto cardiocircolatorio. La reazione può tuttavia anche fermarsi a uno qualsiasi dei vari stadi.

Scansiona il codice QR

e trova maggiori informazioni sulle reazioni allergiche



DIAGNOSI DI ALLERGIA AL VELENO DI INSETTI

Il medico è in grado di trarre importanti informazioni sulla potenziale allergia del paziente al veleno di insetti già durante il colloquio. È importante capire, **quale insetto** è responsabile dei sintomi allergici.

In seguito, con uno o più test e/o un esame del sangue, è possibile dimostrare che si tratta effettivamente di allergia.

Test cutaneo



Sospetto fattore scatenante l'allergia

**Gonfiore, rossore,
prurito**

Esame del sangue



Determinazione di anticorpi IgE specifici

**Valori di
IgE elevati**

Al bisogno, si possono eseguire altri test o indagini più approfonditi.

Scansiona il codice QR
e trova maggiori informazioni
sulla diagnosi di allergie



CONSIGLI PRATICI E INFORMAZIONI PER LE PERSONE ALLERGICHE

Le allergie al veleno degli insetti si manifestano con sintomi come prurito o arrossamenti cutanei nel sito della puntura. Possono però insorgere anche altri sintomi come difficoltà respiratoria, malessere, capogiro. **Questi sintomi possono essere avvisaglie di uno shock anafilattico.**



Evitare di consumare cibi e bevande dolci all'aperto



Indossare scarpe chiuse



Avere sempre a portata di mano un kit di pronto soccorso

- Evitare movimenti bruschi e frenetici! Non soffiare per allontanare l'insetto! Questo comportamento può renderlo aggressivo.
- Non camminare scalzi su prati fioriti. Indossare sempre scarpe chiuse.
- Un bel picnic? Meglio di no. L'odore dei cibi (soprattutto di cibi e bevande dolci) attira gli insetti.
- Nonostante tutte le precauzioni sei stato/a punto/a? Osservi dei sintomi che non sono limitati al sito della puntura? Innanzi tutto mantieni la calma, chiama subito il **numero delle emergenze (144)** e, se si tratta di una puntura d'ape, rimuovi subito con cautela il pungiglione.



ATTENZIONE! Una reazione allergica grave può diventare letale!

Un must assoluto per le persone allergiche al veleno degli insetti: portare sempre con sé il **kit d'emergenza** (tenere a portata di mano penna con adrenalina, antistaminico e preparato cortisonico)!

MISURE IMPORTANTI PER LE PERSONE ALLERGICHE AL VELENO DI INSETTI

Se il medico ha riscontrato che tu soffri di allergia al veleno di insetti, devi adottare le misure seguenti:

1. EVITARE LE PUNTURE

Non è possibile evitare completamente il contatto con api e vespe. Tuttavia, a pagina 13 di questo prospetto, trovi consigli pratici e informazioni per evitare le punture d'insetto.

2. MEDICAMENTI DI EMERGENZA

Le reazioni allergiche dopo una puntura d'insetto si possono trattare con medicinali di emergenza prescritti dal medico (p. es. gocce o sciroppo di antistaminico, cortisone o penna di adrenalina per autoiniezione). Se le reazioni allergiche sono gravi soltanto la penna di adrenalina può salvare la vita. È importante **avere sempre con sé i medicinali di emergenza!**

3. L'IMMUNOTERAPIA ALLERGENE SPECIFICA

L'immunoterapia allergene specifica (**detta anche desensibilizzazione o iposensibilizzazione**) tratta in modo mirato la causa dell'allergia.



L'immunoterapia allergene specifica può, come unica misura terapeutica, offrire una **protezione sicura, efficace e di lunga durata** contro le reazioni allergiche potenzialmente fatali.

INFORMAZIONI GENERALI SULL'IMMUNOTERAPIA ALLERGENE SPECIFICA

Anche se l'allergia al veleno di insetti può essere pericolosa, non esiste altra patologia potenzialmente fatale che si possa trattare altrettanto efficacemente!

Scopo dell'immunoterapia specifica è abituare l'organismo al veleno di insetto. Pertanto al tuo corpo viene somministrato regolarmente e per lungo tempo, tramite iniezione, il fattore scatenante dell'allergia, nel caso concreto il veleno d'insetto. In questo modo l'organismo si abitua sempre più all'allergene, il che comporta un indebolimento della reazione allergica.



L'immunoterapia allergene specifica è consigliata a tutte le persone con comprovata allergia al veleno di insetti che, dopo una puntura, manifestano sintomi moderati o gravi.

SUCCESSO TERAPEUTICO DELL'IMMUNOTERAPIA ALLERGENE SPECIFICA

Studi dimostrano che, in **9 pazienti su 10** con allergia al veleno di ape o di vespa, dopo l'immunoterapia allergene specifica il sistema immunitario torna a reagire in modo normale.



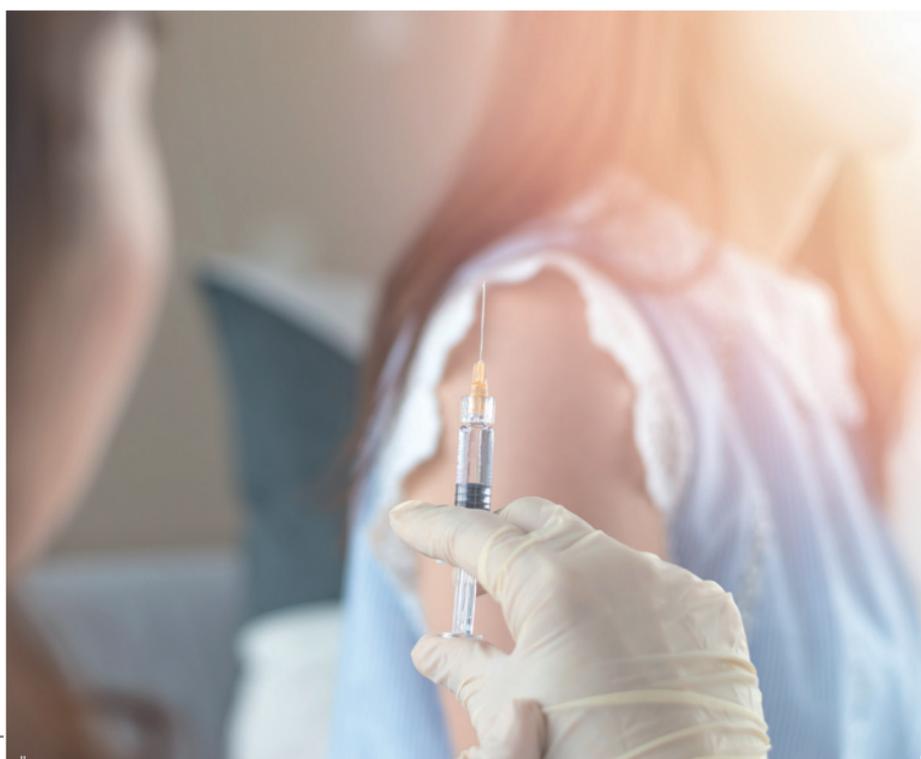
Inoltre l'efficacia del vaccino anti-allergico dura per molti anni dopo la fine del trattamento. Se necessario, la terapia iposensibilizzante può essere ripetuta.

COME SI EFFETTUA L'IMMUNOTERAPIA SPECIFICA

1. FASE DI INCREMENTO DELLA DOSE

In questa fase il tuo medico inizialmente, per un determinato periodo, praticherà delle iniezioni sottocutanee, fino al raggiungimento della cosiddetta **“dose di mantenimento”**.

L'incremento della dose avviene lentamente, con una iniezione alla settimana. Il momento ideale per cominciare la terapia è quello al termine della stagione di massima presenza degli insetti.



2. FASE DI MANTENIMENTO E DURATA DELLA TERAPIA

Per garantire l'efficacia protettiva a lungo termine, la terapia deve continuare per **almeno 3-5 anni**, durante i quali il/la paziente riceve la dose di mantenimento all'incirca solo una volta ogni 6 settimane. Il tuo medico discuterà con te la durata della tua terapia.



LO SAPEVI CHE ...

... solo circa il **20% delle persone allergiche al veleno di insetti** vengono trattate, nonostante la loro malattia sia potenzialmente fatale?*

*Fonte: Przybilla B, Kapp A. Hautarzt 2014 ; 65: 768-69

La terapia allergene specifica al veleno di insetti viene praticata in centri specializzati degli ospedali, come pure da specialisti in dermatologia, otorinolaringoiatria, pneumologia o pediatria. La prosecuzione della terapia può essere fatta anche presso il medico di famiglia.

Scansiona il codice QR
e trova maggiori informazioni
sull'immunoterapia specifica



AUTOTEST SULL'ALLERGIA AL VELENO DI INSETTI

SEI A RISCHIO?

La maggior parte delle persone allergiche al veleno di insetti scoprono di esserlo solo quando, dopo una puntura accompagnata da difficoltà respiratoria ed edemi marcati, devono chiamare il pronto soccorso. Ti invitiamo quindi a fare il seguente autotest, per verificare se puoi essere un soggetto a rischio di allergia al veleno di insetti.

1 Sei mai stato punto/a da uno dei seguenti insetti?

Ape? Calabrone?

Vespa? Insetto sconosciuto?

Bombo?

2 Dopo la puntura hai sofferto di uno dei seguenti disturbi?

Prurito in tutto il corpo Difficoltà respiratoria

Esantema su tutto il corpo

Gonfiore del volto Nausea, vomito

Senso di ostruzione/
costrizione alla gola

Capogiro,
senso di debolezza

Perdita di conoscenza

Arresto cardiocircolatorio



3

Soffri di una delle malattie seguenti?

Iperensione arteriosa

Asma

Malattia cardiaca

Mastocitosi

4

**Una delle affermazioni seguenti
si applica a te?**

Attività di apicoltore o abitazione nei pressi di un apicoltore

Professione ad alto rischio di punture di insetti (p. es. venditore di frutta, prodotti da forno, silvicoltore, lavoratore edile, giardiniere, agricoltore, vigile del fuoco, camionista)

Attività del tempo libero all'aperto

5

Hai più di 40 anni?

- Se hai messo una croce ad almeno una voce dei quesiti **1 E 2**, dovresti farti visitare da un allergologo.
- Se hai messo una croce ad altre voci dei quesiti **3, 4 E/O 5**, in caso di punture d'insetto sei a rischio di reazioni gravi.

Scansiona il codice QR e trova
maggiori informazioni



SUPPORTATO DA:

ALK-Abelló AG
Richtistrasse 11 • 8304 Wallisellen

U-667 CHI | 04/2023